

房屋事務委員會

在 2018 年 12 月 3 日的會議上
就議程項目 III "2018-19 年度至 2022-23 年度公營房屋建設計劃及
推展公營房屋發展項目的挑戰和困難" 通過的議案

鑒於房屋委員會預計未來數年公屋居屋落成量將會顯著減少，輪候公屋所需時間勢必越來越長，本委員會要求當局立即向輪候公屋的居民提供租金津貼，以減低該等居民輪候公屋期間的租金負擔。

動議人：陳志全議員

(Translation)

Panel on Housing

**Motion passed under agenda item III
"Public Housing Construction Programme 2018-19 to 2022-23 and
challenges and difficulties in taking forward public housing development
projects" at the meeting on 3 December 2018**

Given that according to the Hong Kong Housing Authority's estimation, the production of public rental housing ("PRH") and Home Ownership Scheme flats will drop significantly in the next few years, and the waiting time required for PRH allocation will inevitably become increasingly long, this Panel requests the authorities to immediately provide a rental allowance for PRH waitlistees, so as to alleviate their rental burden while waiting for PRH allocation.

Moved by : Hon CHAN Chi-chuen

房屋事務委員會

在 2018 年 12 月 3 日的會議上 就議程項目 III "2018-19 年度至 2022-23 年度公營房屋建設計劃及 推展公營房屋發展項目的挑戰和困難" 通過的議案

由於 2018/19 年度至 2022/23 年度公營房屋建設計劃清楚顯示，未來 5 年本港公營房屋的供應將出現滑波式下降，輪候公屋的時間將持續延長，故本事務委員會促請當局，採取以下短期措施以增加公營房屋供應，並紓緩輪候公屋住戶的住屋壓力：

1. 撥出更多私樓用地以補足公營房屋的土地缺口；
2. 在切實可行下，盡量增加公營房屋發展項目的發展比率，增加單位供應；
3. 制定整體過渡性房屋的供應目標，並以 3 年內供應不少於 1 萬個單位為目標；
4. 就針對基層住屋推行"租務管制"開展公眾諮詢；以及
5. 為輪候公屋超過三年的住戶提供租金津貼。

動議人：鄭泳舜議員, MH

和議人：張國鈞議員, JP

(Translation)

Panel on Housing

Motion passed under agenda item III "Public Housing Construction Programme 2018-19 to 2022-23 and challenges and difficulties in taking forward public housing development projects" at the meeting on 3 December 2018

Given that it is clear from the Public Housing Construction Programme 2018-19 to 2022-23 that there will be a landslide decline in the supply of public housing in Hong Kong in the coming five years, and that the waiting time for public rental housing ("PRH") will continue to increase, this Panel urges the authorities to adopt the following short-term initiatives to increase the supply of public housing and alleviate the housing pressure on PRH waitlistees:

1. re-allocating more private housing sites for public housing to fill the gap in land supply for public housing;
2. maximizing the plot ratios of public housing development projects wherever practicable so as to increase the supply of flats;
3. establishing an overall transitional housing supply target, which should be set at a level of supplying at least 10 000 flats within three years;
4. embarking on public consultation on the introduction of "tenancy control" targeted at housing for the grass roots; and
5. providing a rental allowance for households which have been waitlisted for PRH for over three years.

Moved by : Hon Vincent CHENG Wing-shun, MH

Seconded by : Hon CHEUNG Kwok-kwan, JP

房屋事務委員會

在 2018 年 12 月 3 日的會議上 就議程項目 III "2018-19 年度至 2022-23 年度公營房屋建設計劃及 推展公營房屋發展項目的挑戰和困難" 通過的議案

本會促請當局增撥更多私人住宅用地興建公營房屋，並要求房協及市區重建局協助增建公營房屋，以短期內增加公屋及資助房屋供應，以追上《長遠房屋策略》每年興建公營房屋的目標，同時政府也應盡快為輪候公屋超過三年的申請家庭提供租金津貼，以彌補他們額外輪候時間的住屋開支。

動議人：郭偉強議員, JP

(Translation)

Panel on Housing

Motion passed under agenda item III "Public Housing Construction Programme 2018-19 to 2022-23 and challenges and difficulties in taking forward public housing development projects" at the meeting on 3 December 2018

This Panel urges the authorities to re-allocate more private housing sites for developing public housing, and requests the Hong Kong Housing Society and the Urban Renewal Authority to assist in the production of more public housing, for the purpose of increasing the supply of public rental housing ("PRH") and subsidized housing in the short term, thereby catching up with the annual public housing production target under the Long Term Housing Strategy. Meanwhile, the Government should expeditiously provide a rental allowance for those applicant families which have been waitlisted for PRH for over three years, in order to subsidize the housing costs incurred by them during the extra waiting time for PRH.

Moved by : Hon KWOK Wai-keung, JP